



# LES ECHOS DE LA MAIRIE

AUTOMNE • 2012

L'été fut chaud...



## Le billet de l'exécutif

L'été fut chaud pour l'exécutif, et l'on ne parle pas ici de canicule, mais plutôt d'une période habituellement plus calme qui s'est vu occupée, cette année, par de multiples démarches.

La réaction du conseil municipal à l'annonce de la suppression du passage de la ligne 34 à Choulex, nous a poussés à contacter rapidement tous les services concernés, afin de négocier la possibilité du maintien de cette ligne. Nos propositions et suggestions ont été entendues et nous sommes parvenus à nos fins à la satisfaction des usagers Choulésiens des transports publics.

Les giratoires de Bonvard, qui constituent un dossier dont la lenteur alimente les railleries depuis de longues années, se sont vus propulsés au premier rang des urgences par les services de l'état. Nous avons dû procéder, durant juillet et août, au montage du plan financier de ces réalisations tant attendues avec en parallèle la rénovation des canalisations de ce secteur, afin que les crédits soient votés en septembre.

Nous avons également travaillé à l'élaboration d'un budget maintenant la continuité de comptes équilibrés tout en consacrant un volet important aux investissements.

Et puis, hélas, nous avons constaté avec désolation que notre appel précédent, quant au respect des installations communales, n'a pas été entendu ou qu'il a décuplé l'imagination dévastatrice d'une partie de notre jeunesse locale. En effet ces enfants, défavorisés au point de ne pouvoir se fournir en charbon de bois, ont entrepris de démanteler systématiquement la façade de la salle communale, trouvant ainsi le bois nécessaire à faire du feu. Vous conviendrez qu'il est bien triste d'en arriver à de telles extrémités pour se chauffer ou se nourrir ! Devant de tels actes, nous devons nous résoudre à installer des caméras de surveillance ; il nous aurait pourtant semblé plus raisonnable qu'une prise de conscience des parents permette de maîtriser la situation d'une manière moins coûteuse.

# Plan directeur communal

## Un travail au long cours

Par Patrik Rechsteiner



La présentation du plan directeur communal a fait l'objet d'une séance publique le 30 avril 2012. Le plan directeur est un document de référence, qui a représenté un travail de longue haleine afin d'avoir une vision de développement sur une période de 20 à 30 ans.

Il a pour but de:

- Exprimer les intentions de la commune quant au développement du potentiel constructible ; encourager la création de logements sans pour autant dénaturer notre commune; réimplanter un EMS pour permettre aux aînés de rester sur leur commune.
  - Programmer les équipements nécessaires et améliorer la sécurité ; promouvoir la mobilité douce et la sécurité routière, faire face à l'augmentation incessante du trafic, conserver une saine qualité de vie des Choulésiens.
- Pour cela, il a été procédé à une analyse de la commune selon différents aspects : l'environnement, l'histoire, l'urbanisme, etc. - afin de laisser apparaître les contraintes et les possibilités offertes.

En mars 2008, un cahier des charges a été élaboré afin de procéder à un appel d'offre

publique. Durant l'été suivant, le pool de mandataires a été désigné et début 2009 les études ont réellement commencé.

Fin 2010, le projet a été déposé auprès des différentes commissions de l'Etat pour préavis et au printemps 2011, les représentants de la Commune ont été auditionnés à plusieurs reprises par ces commissions. Lors du changement de législature, la nouvelle équipe a étudié le dossier efficacement afin d'apporter rapidement les ajustements demandés par l'Etat.

A présent, le plan est entre les mains du Département de l'Urbanisme pour acceptation. Il s'en suivra une délibération du Conseil Municipal, puis le plan sera soumis à l'approbation du Conseil d'Etat.

Nous sommes satisfaits de voir aboutir ce long travail et remercions la commission de l'aménagement et sa présidente Delphine Krähenbühl pour le travail accompli, sans oublier Pascal Jousson, qui fut le premier à travailler à l'élaboration de ce plan avec sa commission.

# Course gastronomique au pied du Cervin

## Le municipal très à l'aise !

Par Fabrice Cortat



Après une première année de bons et loyaux services, il était temps de passer aux choses sérieuses et les conseillers ont eu droit à leur première sortie hors de Choulex les 1 et 2 septembre derniers. Orchestrée de main de maître par les familles Rechsteiner et Gaillard, complices de toujours, l'aventure s'est absolument bien déroulée.

Il pleuvait pourtant des cordes lorsque la troupe - les conjoints étant conviés - s'est retrouvée tôt le matin sur un quai de la gare Cornavin.

Passé Nyon, certains tapaient déjà le carton pendant qu'Anne-Marie, toujours prévenante, distribuait la première collation. Inaugurale.

Tout le monde sait en effet qu'à Choulex on a rarement faim. Et encore moins soif. Mais l'on peut dire sans le moindre doute que ce périple en fut totalement dénué. L'escapade fut gastronomique - Avec tant de fin palais dans le peloton, comment aurait-elle pu ne pas l'être ? En milieu de matinée, notre wagon s'étonnait des premières neiges sur les sommets alors que nous remontions la vallée du Rhône ; et une heure plus tard, peu avant Zermatt, les premiers flocons tentaient de nous convaincre que l'été finissait déjà. Sans succès, car sitôt arrivée, et malgré la pluie battante, notre équipée s'élança derechef sur les contreforts du Cervin. Tout était bon pour arriver à nos fins : le terrible chemin des gorges de la Goner, un autre chemin plus à l'Ouest, le téléphérique même pour certains... Autour de midi,

dégoulinants et fumants de l'effort, tout le monde se retrouva affamé dans un magnifique restaurant du hameau alpin de Furi.

14 points au Gault&Millau ! A ces altitudes, nous sommes très très loin de l'assiette du randonneur...

Le froid aidant - la marche de retour et la visite roborative du musée de la conquête du Cervin aussi - nous étions à nouveau prêts pour un nouveau défi gustatif en soirée. Il fut plus classique, certes, mais certains, sans doute exaltés par les terribles récits d'alpinisme de l'après-midi, ont tout de même prié le chef de leur resservir un peu de cet émincé zurichois. La reprise fit tache d'huile...

Une bonne nuit plus tard, nous étions dans le funiculaire pour monter au Gornergrat, ragaillardis par le déjeuner multi continental (riz, pain et pancake), quand le Cervin enfin se découvrit. Extraordinaire.

A bon port, raccourcis par 30 bons centimètres de neige, nos lunettes de soleil nous manquèrent carrément. Redescendus à mi-hauteur pour midi, nous nous sommes attaqués - après un bref apéro terrasse - à de nouvelles cimes culinaires... Toujours aux antipodes des macaronis d'alpage !

La descente à pied fut bienvenue : nous nous laissions littéralement « rouler » au milieu des mélèzes ! Et enfin, au terme du paisible retour en train - « stockr », « 3 cartes » et autres cartons... - tout le monde était ravi de s'être un peu rencontré !



## Bientôt un jardin communal !

Par Fabrice Cortat, pour la Fondation immobilière de Choulex

Vous vous rappelez de la Villa Bellecombe? Elle n'est plus... mais il reste un grand terrain d'environ 3000 m<sup>2</sup> qui a inspiré Quentin Salzman, un jeune de la commune. Cet ancien de l'école d'horticulture de Lullier - il y est toujours vu qu'il a repris des études d'ingénieur agronome - est un passionné de la terre, de la culture et surtout de notre interdépendance avec notre environnement. Conséquent, il a déposé un projet à la commune afin de partager cette passion et d'éveiller cette conscience... par la pratique ! Axée sur le partage - "de toutes sortes, pas uniquement de jardinage j'espère", précise-t-il - à l'image de ses valeurs, sa proposition est d'utiliser ce terrain pour en faire un jardin-verger communal. Mais pas seulement, car Quentin fourmille d'idées comme la création d'une banque de semence ou encore une collaboration avec l'école primaire... Dès cet hiver, il va donc commencer et planter déjà une dizaine d'arbres fruitiers et quelques

arbustes à petits fruits. Au printemps, ce seront des plantes aromatiques et médicinales et sans doute bien d'autres choses, dont un jardin potager... Le tout bio bien sûr ! Mais Quentin n'a pas du tout l'intention de se transformer en jardinier communal - ni en professeur d'ailleurs: il ne veut pas travailler tout seul mais bien de façon communautaire: "Le but est que chacun s'investisse selon son envie; je ne sais pas encore trop comment cela va fonctionner, on verra ensemble avec les participants." En tout cas, la fondation immobilière de Choulex a apprécié son enthousiasme et décidé de le soutenir. Un petit budget a été débloqué pour le démarrage du projet et l'achat de quelques outils et d'un coffre. A vos sarcloirs donc ! Car rien n'est meilleur que ce que l'on a planté et vu grandir... Les récoltes aussi seront bien sûr partagées !

Contact: Quentin Salzman · 077 458 94 63  
quentinsalzman@hotmail.fr

## Footballeurs (+ de 40 ans), Engagez-vous !

Par Patricia Gaillard

L'Association cantonale genevoise de football a créé une nouvelle catégorie, les vétérans - qui concerne des footballeurs de plus de 40 ans. Le FC Choulex a donc monté un groupe avec de nouvelles recrues qui participe à un championnat de 11 équipes. Les matchs durent 2 x 35 mn sur une moitié de terrain. 7 joueurs évoluent. C'est un exercice très physique et technique qui se passe dans la bonne humeur et le fair play.

Si vous êtes intéressés à (re)chausser les crampons, vous pouvez contacter Andrea Pozzo sur [andrea.pozzo@gmail.com](mailto:andrea.pozzo@gmail.com). L'entraînement a lieu le lundi soir dès 19 h, souvent suivi d'un repas à la buvette ainsi qu'un match de championnat par semaine. Les joueurs vous attendent avec impatience au bord du terrain pour les encourager !



## Le sauvetage du bus 34

Par Claude Petremand

Chacun aura lu dans la presse les nouveaux changements qui vont prochainement intervenir sur le réseau des TPG. On aura notamment pu lire une nouveauté concernant le bus 33 : celui-ci, au lieu de faire demi-tour au terminus de Chevrier, continuera sur Puplinge, en s'appelant non plus 33, mais 31, et suivra ensuite le trajet actuel du 31, à travers Belle-Idée, l'avenue de Bel Air, jusqu'à Sous-Moulin, qui constitue son terminus. Et retour par le même chemin, bien qu'à certains moments de la journée, il y aura un petit crochet par la prison de Champ Dollon, qui n'était jusqu'à présent desservie par aucun TPG.

Personne n'aura remarqué en revanche de changement sur la ligne 34. Mais tout de même, ce non-changement a une petite histoire, qui est la suivante : en 1998, la nouvelle ligne 34 était inaugurée en grande pompe, un samedi matin, devant le local des pompiers. Malgré une température fraîche et un ciel maussade, les habitants de Choulex, qui avaient réclamé cette ligne depuis des années, étaient nombreux pour entourer Madame leur Maire, et les enfants de l'école qui avaient composé une chanson sur l'air connu des « Bonnes femmes de Saint Gervais ». Or, en mai dernier, un bruit courait à la Mairie : les bus 34 n'iraient plus à Chevrier,

mais arrivés à la fin du chemin du Vallon, ils tourneraient à droite ( au lieu d'à gauche jusqu'alors ) et auraient leur terminus, non plus à Chevrier, mais à Champ Dollon. Si l'on voulait éviter ce changement qui pénaliserait nombre d'habitants de notre village, il importait d'agir vite, les décisions se prenant pendant l'été. Une motion fut alors déposée en hâte à la séance de juin du Conseil municipal, motion qui fut adoptée à l'unanimité, pour enjoindre notre exécutif à s'opposer par tous les moyens à cette modification de réseau, qui serait perçue comme un retour en arrière.

Pendant l'été, notre exécutif a œuvré en ce sens : utilisant les bons arguments, proposant d'autres solutions qui respectaient l'objectif des TPG qui était de sortir Champ Dollon de son isolement, ils ont multiplié les séances avec les différents responsables du secteur des transports publics et des services de la mobilité.

Finalement, la dernière semaine de septembre, nous avons appris que nos désirs avaient été exaucés : le statu quo ! Il convient donc de féliciter chaleureusement nos Maire et Adjoints, qui, malgré un laps de temps extrêmement court, ont su mener à bien une démarche qui a échoué dans plusieurs autres communes genevoises.

Crédit photo: <http://www.snotpg.ch/>

## Sortie des aînés du 12 septembre 2012

### Laténium, Hauterive

Par Bernard Deslarzes

Changement de décor. Plus de Péché Mignon, ni son petit café, mais une caserne de pompiers pour nous accueillir. Temps pluvieux, les participants sont déjà dans le car pour la plupart. Eh oui, toujours quelques retardataires et nous voilà partis, essuie-glace en marche et la traversée du pont du Mt-Blanc se fait au rythme du matin à 07h45.

Direction Lausanne avec en point de mire un café-croissant à Grandson, au bord du lac de Neuchâtel. Paysage magnifique même si les couleurs ont triste mine. Il pleut toujours, mais un peu moins. Bavardages, échanges et nous voici repartis pour Hauterive/Ne pour un apéritif dans une cave choisie sur les hauts du village. Ambiance chaleureuse avec dégustation de trois vins, dont bien sûr un Œil-de-Perdrix, appellation bien neuchâteloise. Rendez-vous pris pour le repas de midi au restaurant dit le Silex. Lieu merveilleux, mais le temps sans clémence nous boude encore un peu. Ambiance sympathique qui sera malheureusement ternie par le décès de

Lucien Dupont. Oui, il nous a quittés, à table, pendant qu'il mangeait. Belle mort pour celui qui aimait cette sortie des Aînés et qui, chaque année, s'inscrivait avec beaucoup de plaisir. Moment d'émotion dans l'assemblée quand le médecin urgentiste nous communiqua la nouvelle.

Le repas se poursuit et avec lui la vie reprend sa priorité. C'était l'heure de la visite du musée du Laténium, but de notre sortie et avec elle, cette remontée dans le temps. Plaisirs partagés pour certains, alors que d'autres portaient un intérêt quelque peu différent.

La visite terminée, nous voilà à nouveau assis dans le car pour le retour au bercail. Voyage plus ensoleillé qu'à l'aller ainsi la fin de la journée fut un peu moins sombre.

Arrivés à Choulex, plus tôt que prévu, remerciements au chauffeur pour une conduite tout en douceur. Et au milieu des «au-revoir», des embrassades, les Aînés se disaient «à la prochaine sortie» en 2013.



## BREVES

### Ecole

Un carillon électronique a été installé à l'école de Choulex et deux nouveaux enseignants en profitent, il s'agit de Annick Marti et de Nicolas Elmer auxquels nous souhaitons la bienvenue.

### Gym pour 55 ans et +

Un nouveau cours de gym a lieu le mercredi de 18h à 19h à la salle de gymnastique.

Plus d'infos:

Lysiane Perillat · 022 752 10 33

## Dans les coulisses du marathon

Par Christine Schaub

Une fois de plus la population choulésienne a montré son pouvoir de mobilisation en répondant massivement à l'appel des autorités lors du Geneva Marathon for Unicef avec une augmentation de l'effectif de moitié par rapport à 2011. Au petit matin frisquet de ce dimanche 6 mai, tous ont rallié le local des pompiers et attentivement pris connaissance des consignes précises énoncées par les organisateurs, la gestion du passage de 5000 coureurs ne relevant pas du domaine de l'improvisation. Les rôles attribués et les équipes formées, il ne faut pas traîner, deux postes de ravitaillement doivent être montés et achalandés et la circulation des véhicules maîtrisée. Les coureurs du marathon partent de Chêne-Bourg à 8 h 30, les plus rapides atteindront le premier poste à la Gouille-Noire (au km 5) en un quart d'heure, puis dans le même laps de temps celui de la route des Jurets. L'excitation monte, les bénévoles n'ont plus froid du tout et écarquillent les yeux au passage des premiers participants qui volent littéralement au-dessus du bitume avec une

aisance époustouflante. Les suivants ne seront pas moins méritants par leur détermination et aussi par leur reconnaissance exprimée aux « petites mains » qui les encouragent de leur mieux. Mais ce n'est pas fini, le départ du semi-marathon est bientôt donné, tout le monde rallie la Gouille-Noire et c'est au rythme de la jeune et énergique formation de Guggenmusik « Sevenart » que le ravitaillement reprend de plus belle. Une fois les postes rangés, les déchets ramassés et triés, cap sur le stade où un copieux apéritif est offert à tous, une agréable conclusion à cette longue matinée bien remplie.

Sur les talons des bénévoles dès la première heure, un journaliste de « Léman Bleu », Jeremy Riser, a consacré un reportage très sympathique à ce moment de vie choulésienne, diffusé le 7 mai, que chacun peut visionner sur le net. Incontestablement, le reporter a succombé au charme de notre commune et de ses habitants, on ne le contredira pas !



### BREVE

#### Art et Culture • Exposition photographique

Avis à tous les photographes choulésiens, la commission de la culture souhaiterait voir vos oeuvres pour organiser une exposition ce printemps sur le thème de Choulex.

## L'ATELIER HORS DU CADRE

Par Olivier Nahum

Le 22 juin dernier eu lieu le vernissage de l'exposition de tableaux chez Sophie Jaudoin. N'hésitez pas à lui rendre visite au 17, ch. de la Gouille Noire. Vous y serez toujours reçus avec beaucoup de convivialité.

Cette mère de famille habite Presinge et possède un enthousiasme communicatif. Elle est très reconnaissante de pouvoir réaliser son travail d'artiste dans son atelier de Choulex et cela depuis 2006.

Elle organise des stages ou cours et se déplace aussi parfois avec ses élèves.

La majorité des artistes en herbe vient de la région Arve et Lac. D'ailleurs tous les stages

organisés en été en Valais ont connu un vif succès.

Sa fierté est que plusieurs de ses élèves exposent à leur tour.

L'équilibre semble être d'aller puiser au fond de soi de l'émotion en ne négligeant pas les techniques de base et la théorie.

Encore bravo pour le travail accompli.

*Un nouveau cours commence début janvier, Sophie vous donnera volontiers plus d'informations:*

*sophie.atelier@bluewin.ch · 079 332 39 18*



### BREVES

#### Culture et sport

- 4 abonnements sont disponibles pour les répétitions générales de l'Orchestre de la Suisse Romande qui ont lieu en matinée à 10h00 au Victoria Hall.

Dates des prochaines répétitions:  
28 novembre et 13 décembre

- 4 abonnements sont disponibles pour 5 spectacles au Théâtre Alchimic de Carouge dès le 18 septembre 2012

- 4 abonnements sont disponibles pour les matchs du Servette Hockey Club

Les personnes intéressées peuvent venir s'inscrire à la mairie selon les horaires d'ouverture.



## Choul'estival Un petit goût de Woodstock !

Par Quentin Meylan

Waouh !... Nombreuses sont les personnes qui ont été épatées par l'organisation et le succès incroyable de cette première édition du Choul'estival. Environ 2'500 personnes réunies dans le même but: écouter, profiter, découvrir les prestations des groupes et DJs genevois. Il faut dire que nous ne nous attendions pas à la venue d'un tel monde. Malgré cela, aucun problème majeur n'a été constaté.

La solidité des équipes de bénévoles fut sans doute un des grands points forts, car sans eux rien n'aurait été possible. Ce ne sont pas loin d'une centaine de personnes qui participèrent à la bonne tenue du festival.

Les grands préparatifs in situ commencèrent le vendredi précédent avec la livraison des barrières. Ensuite ce fut le tour de la grande tente, des toilettes... Pas à pas, le festival prit forme. Le rythme de travail relativement tranquille jusqu'au mardi soir s'intensifia grandement le mercredi, dès 07:30 pour les plus courageux. Alertés sur les réseaux sociaux par des signes précurseurs de la grande affluence, nous avons effectué en urgence des achats afin de ne pas nous retrouver à sec en cours de soirée. A H-4, il restait une multitude de détails à régler. A H-1, il en restait certes moins, mais la tension

brouillait la concentration. A l'heure de l'ouverture, 16:00, tout n'était pas encore prêt mais l'essentiel l'était, enfin!

Après de longs mois de préparatifs, on y était ! L'aboutissement d'un tel projet procure une sensation unique, mêlée de joie et en même temps d'une certaine appréhension pour la suite de la soirée...

Alors que l'enceinte du festival se remplissait gentiment, les premiers sons parvinrent de l'espace sound system : Reggae, Dancehall, Electro, Dubstep... Le ciel choulésien fut envahi de styles musicaux divers et variés. Le public arrivait par vagues. La première était surtout composée de punks, venus pour écouter leur groupe fétiche - Sergent Papou. Plus tard, ce sont les rappeurs du collectif Le Cercle qui firent leur apparition. Et enfin, c'est le groupe de ska Pouffy Poup qui enflamma le couvert du stade.

Pour clore la soirée côté grande scène, le jeune DJ genevois Dirtymadsound mixa électro et dubstep pour le plus grand plaisir de tous. Alors que la lune s'était déjà installée depuis un moment, le festival ferma ses portes. Chacun partit de son côté avec plein de belles images dans la tête et déjà l'espoir secret d'une deuxième édition... Affaire à suivre !

## Circulation · Entrée du village

Par Jean-Luc Jaquet

Pour faire suite aux emménagements dans le nouvel immeuble (106-108 route de Choulex), la commission des routes a étudié les différentes possibilités de sécuriser la traversée de la chaussée pour les habitants qui se rendent soit à la déchetterie, au village, ou à l'arrêt de bus.

L'exécutif a mandaté le bureau d'ingénieurs Buffet et Boymond qui, en collaboration avec la direction générale de la mobilité, la voirie et la commission des routes a étudié et fait réaliser les aménagements suivants :

- Une « porte » à l'entrée du village, empêchant le croisement de véhicules et visant à les ralentir.
- La mise en place d'un passage piétons, destiné lui aussi à modérer la vitesse des véhicules.

Profitant de cette collaboration avec les services de l'état, la commune a fait refaire le tracé de la route des Jurets depuis cette zone jusqu'à la croix de Chevrier. Les rangées de pavés ont été remplacées par un revêtement phonique absorbant visant à atténuer, voire supprimer les nuisances sonores dues à la circulation, notamment celle des bus.

Le but de ces aménagements est bien entendu de satisfaire la population choulésienne et d'améliorer son confort.

Dans la foulée, afin de préserver l'accès aux commerces, le parking situé à l'entrée du village sur la route de Choulex est passé en 3 heures.



### BREVES

#### Concert de Noël

Le 9 décembre 2012 - 16h45 à l'église de Choulex · un quatuor à corde avec:  
Yolanda Bruno  
Dorothee Nodé-Langlois, *violons*  
Kimi Makino, *alto*  
Zéphyrin Rey-Bellet, *violoncelle*

#### Pétanque

En 2013, La Seymaz, l'amicale de pétanque choulésienne fêtera son 60e anniversaire. Pour marquer un tel événement un tournoi sera

organisé sur deux jours le 31 août et le 1er septembre 2013.

Lors de la dernière assemblée deux nouveaux membres ont rejoint le comité, il s'agit de Jacques Baudet et de Jérôme Pernin.

#### Badminton

La saison de badminton bat son plein, amenez vos raquettes le jeudi soir dès 20h à la salle de gymnastique pour des matchs de double souvent endiablés. Et notez que le traditionnel concours annuel aura lieu le 27 avril 2013 !

# Hommage aux disparus

## Lucien Dupont

Par Christianne Jousson

Avant de partir ce mercredi 14 septembre au matin, Lucien Dupont a embrassé Luise son épouse et lui a dit : "Bonne journée ma chérie, à ce soir" puis il est allé rejoindre les aînés de notre commune, afin de participer à la traditionnelle sortie de fin d'été. Il était heureux de retrouver ses amis et connaissances choulésiens et n'aurait pour rien au monde manqué le rendez-vous. Il a pris plaisir à descendre dans le caveau où était servi l'apéritif puis, attablé en bonne compagnie, il faisait honneur au repas, appréciant les mets proposés, quand tout à coup il s'est affaissé, victime d'un malaise qui, malgré les soins prodigués lui a été fatal. Belle fin pour Lucien Dupont, lui qui aimait tant la compagnie, la convivialité.

Né à La Capite, il y a passé toute son existence, partageant son temps entre travail, famille, commune et associations. Les sauveteurs de Collonge-Bellerive et les Jardiniers de Cologny pouvaient compter sur lui, sa passion du lac étant égale à celle du jardinage.

Très attaché à notre commune, il en a été conseiller municipal de nombreuses années et participait régulièrement aux manifestations communales, dont il relatait le déroulement avec talent. Lucien Dupont ne connaissait pas l'ordinateur, mais nous épatait par sa calligraphie et ses dessins, autres de ses passions.

Avec l'âge, des problèmes de santé sont apparus qui rendaient la vie du couple difficile dans la petite maison de La Capite et il a fallu se résoudre à la quitter. Ce fut un déchirement pour le couple. Si la décision était inéluctable, elle n'en fut pas moins inacceptable pour Lucien Dupont.

Ainsi au soir de ce mercredi 14 septembre, alors que les aînés rentraient chez eux, au Foyer Eynard Fatio Luise Dupont demeurait dans l'attente du retour de Lucien puisqu'il avait dit "à ce soir" or il n'est pas revenu. C'est avec beaucoup d'émotion que nous nous associons à son immense chagrin.



# Déchets !

## Quels sont les avantages du tri sélectif ?

Par René Weideli

Donner une seconde vie à certains types de déchets c'est contribuer à la protection de l'environnement. L'entassement de ces tonnes d'ordures dans la nature peut avoir des répercussions néfastes pour la santé mais surtout pour la couche d'ozone. Pour limiter ce fléau, les chercheurs ont développé un nouveau concept de triage sélectif de déchet. En effet, une variété de déchet peut avoir une nouvelle vie à travers le procédé du recyclage. Tous les foyers en France sont sensibilisés à l'utilisation d'une nouvelle variété de bac poubelle sélectif pour faciliter le triage des ordures, puisque effectivement, avoir une seconde vie n'est pas destiné à tous les types de détritrus.

### Quelles sont les variétés de déchets recyclables ?

Ces millions de déchets constituent une grande ressource en matière première. En effet, le recyclage des déchets permettra de fabriquer de nouveaux produits. Pour le cas des restes alimentaires et des autres résidus organiques, ils seront valorisés à travers les techniques de compostages pour les transformer en engrais. Le triage sélectif des déchets se fera à l'aide des nouvelles variétés de poubelle sélective brabantia. Ceci

s'effectue généralement en respectant des codes de couleurs établis selon les normes internationales : le vert pour les articles en verre, le bleu pour les papiers, les jaunes pour les emballages en plastiques, etc.

### Comment choisir sa poubelle de triage sélective ?

Il existe plusieurs variétés de poubelle sélective sur le marché. Les concepteurs ont adapté ces corbeilles en fonction de la disposition de toutes les cuisines : allant des modèles les plus simples comme les bacs poubelle sélectifs inox standards, jusqu'aux modèles les plus sophistiqués et robotisés pour ceux qui recherchent plus de confort. Les principes de fonctionnement restant pourtant les mêmes. Vous pouvez trouver en ligne sur le site « [conteneur-dechets.fr](http://conteneur-dechets.fr) » de nombreux modèles assez design pour la décoration de votre cuisine. Choisir un bac poubelle de triage sélectif c'est participer à la sauvegarde de l'environnement.

Les déchets représentent une importante ressource de matières premières. Le tri sélectif permet de donner une seconde vie à vos déchets.





## Renaturation de la Seymaz.

Par Jean-Luc Jaquet

La 3ème étape du projet de renaturation de la Seymaz a été inaugurée le 13 septembre 2012 en présence de Michèle Künzler, conseillère d'Etat en charge du département de l'intérieur, de la mobilité et de l'environnement. Le tronçon concerné se situe entre le Pont de Chevrier et le Pont Bochet.

Ce fut l'occasion d'évoquer les premières difficultés rencontrées au tout début de ce projet : les agriculteurs choulésiens avaient vivement réagi lorsqu'ils avaient pris connaissance du projet de destruction des canalisations construites dans la période d'entre deux guerres. A force d'information et de négociation, la « charte Seymaz » a été acceptée. Les deux premières étapes ont permis de redonner une dynamique naturelle au cours d'eau, de voir se réinstaller une faune et une flore disparues et d'améliorer les accès pour les nombreux amoureux de la nature qui visitent le site en toutes saisons.

L'inauguration de cette 3ème étape marque la fin du chantier de la haute Seymaz, soit 4,4 km de rivière. La collaboration entre les communes de Choulex et Puplinge, les associations de protection de la nature, les Services Industriels de Genève, la direction de Champ-Dollon et les services de l'état ont permis cette réalisation financée par la Fondation Hans Wilsdorf. Elle offre de nombreux avantages tels que de nouveaux abris à poissons, un entretien de la flore plus rationnel, un accès facilité aux promeneurs, une vue débarrassée de la ligne électrique qui a été enterrée.

La commune de Choulex est heureuse d'avoir participé à ces réalisations et remercie chaleureusement toutes les personnes qui se sont engagées pour mener à bien ce magnifique projet.

### BREVES

#### Sakatri · Recyclage toujours

La commission de l'environnement a eu le plaisir de mettre dans vos boîtes aux lettres des sacs destinés au tri domestique. Nous espérons que vous en faites bon usage !

#### Vélo électrique · Subventions

La commune a décidé de subventionner dès 2013 l'achat d'un vélo électrique à hauteur de 250 CHF.

A noter que ce montant peut être doublé grâce à la subvention cantonale.

# La saga des giratoires

Par Jean-Luc Jaquet

C'est à la suite de deux accidents aux croisées des routes de Meinier, de Choulex et de Bonvard que la commission des routes envisage de créer ce qui à l'époque s'appelait un rond-point et qui, depuis est devenu un puis deux giratoires.

Fin 2001, l'exécutif demande au Département de l'Aménagement de prendre des mesures pour modérer le trafic à cet endroit. Début 2002, une réponse arriva proposant l'aménagement d'un giratoire.

Juin 2002, la commune demande des précisions sur cet aménagement, notamment au niveau des coûts engendrés et propose de trouver une solution afin d'éviter de déplacer les bornes des SIG en place.

Juillet 2002, le département fournit les informations demandées.

Septembre 2002, la commune propose un marquage au sol afin de tester l'efficacité de cette mesure, marquage qui ne sera jamais réalisé.

Février 2003, la commission des routes juge les propositions trop onéreuses et propose de déplacer le giratoire sur la parcelle Fillon.

L'Office des Transports et de la Circulation propose un nouvel emplacement du giratoire au croisement des routes de Choulex et de Meinier, la commission des routes est favorable à cette solution et entame des démarches entre les différentes parties, qui n'aboutissent pas.

A la fin du mandat de Roland Pasche, les plans et les projets sont en attente.

Fin 2007, le Département des Constructions et des Technologies de l'Information, nouveau nom du département, adresse à la commune un procès-verbal faisant part des différents nouveaux contacts qui ont eu lieu avec les propriétaires, des nouvelles conditions posées par ces derniers et des nouvelles négociations engagées. Tout est à reprendre, discussions, négociations, tractations, échanges de

terrains, commentaires et avis du département !

Septembre 2010, une décision émanant du département, dont le nom a encore changé, précise qu'une fois finalisées les opérations foncières et les accords avec toutes les parties concernées, le projet pourra démarrer. Un planning est établi pour la réalisation, prévoyant des travaux de fin 2010 à juillet 2011. Madame Jousson pourrait inaugurer cette réalisation.

L'acceptation des plans est plus difficile que prévue. Ils ne sont pas tout à fait conformes à la demande. De nouvelles propositions sont faites, elles débouchent sur un nouveau projet incluant la mise en conformité des canalisations qui desservent Bonvard et qui seront reliées aux collecteurs.

Été 2012, la commune se voit pressée d'établir le plan financier et de voter les crédits dès septembre, puis de mettre en place la structure pour l'exécution des travaux.

Le 18 octobre 2012, une première réunion est organisée afin de procéder à une coordination entre tous les services.

Et le 29 octobre 2012, l'installation de chantier est mise en place et la construction des ralentisseurs débute, enfin ! Ces travaux devraient être terminés en juin 2013.



## La recette de Martin

### Crème anglaise



Martin a le plaisir de vous faire découvrir sa recette de la crème anglaise, rapide et facile à réaliser, pour tous les amoureux de la cuisine.

#### Proportions

- 1 L de lait entier
- 12 jaunes d'oeuf
- 300 g de sucre
- 1 gousse de vanille

#### Marche à suivre

- faire bouillir le litre de lait et laisser infuser la gousse de vanille fendue en 2
- mélanger avec un fouet les jaunes et le sucre jusqu'à obtenir un mélange homogène
- incorporer le lait à la préparation, bien mélanger et reverser le tout dans la casserole
- cuire à feu doux en mélangeant avec une spatule rigide jusqu'au premier frémissement
- débarrasser dans un récipient froid et réserver au frigo

#### Le truc de Martin

Montez les jaunes et le sucre au batteur et bien les blanchir.

Pour refroidir rapidement, fouetter la crème anglaise après que vous l'ayez débarrassée dans un récipient, placez celui-ci dans un récipient plus grand avec de la glace et de l'eau.



Retrouvons nous au mois avril pour la préparation des asperges.  
[www.cafe-des-amis.ch](http://www.cafe-des-amis.ch) · Réservation au 022 750 13 39

# Renseignements pratiques

<b>TRANSPORTS PUBLICS</b>	Lignes: 33 Rive - Puplinge / 34 Chevrier - Veyrier 31 Puplinge - Sous-Moulin / A Rive - Gy Noctambus au départ de Rive: vendredi et samedi soir à 01h56 arrivée à Choulex: 02h12
<b>GENDARMERIE</b>	022 427 98 60 · 022 427 77 08 (fax) · Rte de la Capite · La Pallanterie
<b>POLICE MUNICIPALE</b>	022 752 52 52 · 022 752 08 87 (fax) · Ch. du Vieux-Vésenaz, Vésenaz
<b>SERVICE DU FEU</b>	<b>118</b> · 076 318 12 44 · Service de piquet
<b>AIDES FAMILIALES</b>	022 420 46 00 · CASS de Vésenaz
<b>AMBULANCE</b>	<b>144</b>
<b>ETAT CIVIL</b>	Arrondissement Campagne et rive gauche du lac · 022 722 11 80 Officiers suppléants: Patrik Rechsteiner · 079 417 58 88 Jean-Luc Jaquet · 079 202 16 09 Christophe Senglet · 079 202 53 67
<b>MAIRIE</b>	022 750 15 39 · 022 750 13 01(fax) · info@choulex.ch <b>Lundi: 16h à 19h / mercredi et vendredi: 9h à 11h30</b>
<b>VOIRIE</b>	079 625 27 87 · Thierry Pradervand
ordures ménagères	<b>Jeudi dès 6h30</b> (jours fériés: levée des ordures ménagères la veille)
• ferraille et encombrants	<b>Dernier mercredi de chaque mois</b>
déchetterie	Sept sites de conteneurs enterrés attendent vos déchets triés : verre, PET, alu/fer blanc, papier/carton, piles, textiles, tissus, vêtements <b>A L'EXCEPTION DE TOUT AUTRE DEPOT</b>
déchets de jardin	Sont exclus les déchets de cuisine et les sacs en plastique. La levée « porte-à-porte » a lieu <b>tous les mercredis dès 13h00</b> .
appareils électriques	www.swicorecycling.ch/f/information_recyclingsystem.asp Possibilité de les déposer devant le local voirie.
pour les autres déchets	Espace de récupération de la Praille · Avenue de la Praille 47A
<b>ECOLE DE CHOULEX</b>	022 750 21 12
<b>CONCIERGES</b>	Bâtiments communaux: 076 365 42 07 · Joël Willemsen Immeubles communaux: 079 233 30 21 · Gilbert Leu 079 707 59 89 · Christine Geinoz
<b>STADE</b>	022 750 23 31
<b>PAROISSES</b>	Catholique: 022 750 13 05 · Curé Ryszard Kluba choulex.vandoeuvres@cath_ge.ch Protestante: 022 750 23 83 · Pasteur Nicolas Luthi cologny-vandoeuvres-choulex@protestant.ch <b>Dimanche: messe à Choulex à 18h00</b>
<b>GARDE ENVIRONNEMENT</b>	022 388 55 40 · Maison de la forêt